

Porównanie tłumaczeń Galacjan 6:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Łaska Pana naszego Jezusa Pomazańca z duchem waszym bracia amen do Galacjan został napisany z Rzymu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Łaska naszego Pana, Jezusa Chrystusa, niech będzie z waszym duchem, bracia. Amen.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Łaska Pana naszego, Jezusa Pomazańca, z duchem waszym, bracia. Amen.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Łaska Pana naszego Jezusa Pomazańca z duchem waszym bracia amen do Galacjan został napisany z Rzymu
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bracia, niech łaska naszego Pana, Jezusa Chrystusa, towarzyszy wam w duchowym życiu. Amen.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Łaska naszego Pana Jezusa Chrystusa <i>niech będzie</i> z waszym duchem, bracia. Amen.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Łaska Pana naszego Jezusa Chrystusa niech będzie z duchem waszym, bracia! Amen.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Łaska Pana naszego Jezusa Chrystusa z duchem waszym, bracia. Amen.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Łaska Pana naszego, Jezusa Chrystusa, niech będzie z duchem waszym, bracia! Amen.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Łaska Pana naszego Jezusa Chrystusa niech będzie z duchem waszym, bracia. Amen.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Łaska naszego Pana Jezusa Chrystusa niech będzie z waszym duchem, bracia. Amen.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Bracia! Łaska naszego Pana Jezusa Chrystusa niech będzie z waszym duchem. Amen.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Łaska Pana naszego, Jezusa Chrystusa, niech, bracia, będzie z wami. Amen.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Łaska Pana naszego, Jezusa Chrystusa, niech będzie z duchem waszym, bracia. Amen.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Bracia, niech łaska naszego Pana, Jezusa Chrystusa, będzie z duchem waszym. Amen.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ	Ласка нашого Господа Ісуса Христа - з вашим духом, брати! Амінь.

¹⁾ <x>570 4:23</x>; <x>620 4:22</x>

		Рафаїла Турконяка	
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Łaska naszego Pana, Jezusa Chrystusa, pośród waszego ducha, bracia. Amen.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Łaska naszego Pana Jezui Mesjasza niech będzie z waszym duchem, bracia. Amen.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Życzliwość niezasłużona naszego Pana, Jezusa Chrystusa, niech będzie z duchem, którego wy, bracia, przejawiacie. Amen.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Przyjaciele, niech Jezus Chrystus, nasz Pan, obdarza was swoją łaską! Amen!